

AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

Fecha de vigencia 14 de abril de 2003

Este aviso describe la forma en que la información médica relativa a usted puede ser utilizada o divulgada y cómo puede usted acceder a esta información. Sírvase revisarlo detenidamente.

Promesa De Privacidad

SLCoHD entiende que su información médica y de salud es personal. La protección de la información relativa a su salud es importante. Nosotros cumplimos con leyes federales y estatales estrictas que nos exigen mantener la confidencialidad de esta información.

Cómo Usamos La Información Relativa A Su Salud

Cuando usted recibe atención de SLCoHD, podemos usar la información acerca de su salud para tratarlo, facturar por los servicios y llevar a cabo nuestros trámites normales conocidos como actividades de atención médica. Algunos ejemplos de la forma en que usamos su información incluyen:

Tratamiento – Nosotros guardamos registros de la atención y los servicios que usted recibe. Los proveedores de atención médica usan estos registros para proveer atención de calidad a fin de satisfacer sus necesidades. Por ejemplo, su enfermera puede compartir la información relativa a su salud con un especialista que ayudará en su tratamiento. Algunos registros de salud, incluyendo algunas comunicaciones confidenciales con un profesional de salud mental y algunos registros de abuso de sustancias tóxicas, y resulta dos genéticos pueden tener restricciones adicionales en cuanto al uso y divulgación bajo las leyes federales y estatales.

Pago – Conservaremos registros de facturación que incluyen la información relacionada con el pago y la documentación de los servicios que usted ha recibido. Su información puede ser usada para obtener el pago de usted, de su compañía de seguros o de un tercero. Nosotros también podemos contactar a su compañía de seguros para verificar la cobertura para la atención que usted reciba o para notificarles de futuros servicios que puedan requerir aviso o aprobación previa. Por ejemplo, podemos divulgar información acerca de los servicios que usted ha recibido para reclamar y obtener el pago de su compañía de seguros o de Medicare.

Actividades de atención de la salud – Utilizamos la información acerca de la salud para mejorar la calidad de la atención, capacitar al personal y a los estudiantes, proveer servicio al cliente, manejar los costos, cumplir con las responsabilidades comerciales que se requieren y hacer planes para servir mejor a nuestras comunidades. Por ejemplo, nosotros podemos usar la información acerca de su salud para evaluar la calidad del tratamiento y de los servicios que proveen nuestros médicos, enfermeras y otros trabajadores de salud.

Otros Servicios Que Proveemos

Nosotros también podemos usar la información relativa a su salud para:

- Recomendar alternativas de tratamiento;
- Aconsejarle acerca de los servicios de salud y los productos que podrían ser de su beneficio;
- Compartir información con familiares o amigos involucrados en su cuidado o en el pago de su cuidado, cuando corresponda;
- Compartir información con terceros que nos ayudan con los tratamientos, pagos y actividades de atención de la salud. Nuestros socios comerciales están obligados a proteger la información cumpliendo con nuestras prácticas de privacidad; Recordarle de una cita (si usted no desea que le recuerden, notifique al encargado de programar las citas);

Más Información

Para obtener más información respecto a las prácticas de privacidad y los derechos que se describen en este aviso:

- Visite nuestro sitio web www.saltlakehealth.org
- Póngase en contacto con nuestra Oficina de Privacidad al número de teléfono y la dirección que se encuentran al dorso de este aviso; o
- Póngase en contacto con nuestro Coordinador de Privacidad en la instalación donde usted fue atendido.

Compartir La Información Relativa A Su Salud

Existen situaciones limitadas en las cuales estamos autorizados o se nos exige divulgar información relativa a la salud sin una autorización firmada por usted. Estas situaciones son:

- Para fines de salud pública tales como informar acerca de enfermedades transmisibles, enfermedades relacionadas con el trabajo u otras enfermedades y lesiones de acuerdo con las estipulaciones de la ley; informar acerca de nacimientos y fallecimientos e informar acerca de reacciones a drogas y problemas con aparatos médicos;
- Para proteger a las víctimas de abuso, abandono o violencia doméstica.
- Para actividades relacionadas con el descuido de la salud tales como investigaciones, auditorías e inspecciones;
- Para la Administración de Alimentos y Drogas de los Estados Unidos para asistir en el retiro, reparo, o reposición de productos;
- Para demandas y procesos similares;
- Cuando la ley indique lo contrario;

- Cuando las autoridades lo soliciten según lo exija la ley o un mandato judicial;
- Para médicos forenses, examinadores médicos y directores de funerales;
- Para la donación de órganos y tejidos;
- Para investigaciones aprobadas mediante nuestro proceso de revisión bajo directivas federales estrictas;
- Para reducir o prevenir una amenaza seria a la salud y la seguridad pública;
- Para la compensación de trabajadores u otros programas similares si usted sufre una lesión en el trabajo; y
- Para funciones especializadas del gobierno tales como inteligencia y seguridad nacional.

Todos los demás usos y divulgaciones, que no se describen en este aviso, requieren su autorización firmada. Usted puede revocar su autorización en cualquier momento mediante una declaración por escrito. Póngase en contacto con nuestro Coordinador de Privacidad en la instalación donde usted fue atendido.

Nuestras Responsabilidades De Privacidad

Por ley se exige que SLCoHD haga lo siguiente:

- Conserve la privacidad de la información relativa a su salud;
- Provea este aviso que describe las formas en que se puede utilizar y compartir la información relativa a su salud; y
- Cumpla con los términos del aviso que está en vigencia actualmente.

Nos reservamos el derecho de hacer cambios a este aviso en cualquier momento y poner en vigencia las nuevas prácticas de privacidad para toda la información que conservamos. Los avisos actuales se publicarán en las instalaciones de SLCoHD y en nuestro sitio web, www.slcohealth.org. Usted también puede solicitar una copia de cualquier aviso a la Oficina de Privacidad de SLCoHD.

Sus Derechos Individuales

Usted tiene derecho a:

- Solicitar restricciones en cuanto a la forma en que usamos y compartimos la información relativa a su salud. Consideraremos detenidamente todas las solicitudes de restricciones pero no estamos obligados a consentir en ninguna restricción. En caso de que no podemos honrar su petición le notificaremos las razones y le daremos información sobre sus derechos de abogar;
- Solicitar que usemos un número de teléfono específico o dirección para comunicarnos con usted. Peticiones razonables para comunicaciones alternativas serán concedidas;
- Solicitar que examinemos y copiemos la información relativa a su salud, incluyendo el historial médico y los registros de facturación. Se pueden realizar cargos por este servicio. Bajo circunstancias limitadas, podemos negarle acceso a una porción de la información relativa a su salud y usted puede solicitar una revisión de la negación;
- *Solicitar corregir o añadir información relativa a su salud;
- *Solicitar un informe de ciertas divulgaciones de la información relativa a su salud que nosotros hayamos hecho. El informe no incluye divulgaciones hechas para tratamiento, pago y actividades de atención médica y otras divulgaciones que exige la ley. Su solicitud debe indicar el período de tiempo deseado en el informe, que debe encontrarse dentro de los seis años previos a su solicitud y excluir las fechas previas al 14 de abril de 2003. El primer informe es gratis pero habrá un cargo si se hace más de una solicitud dentro de un período de 12 meses; y
- Solicitar una copia en papel de este aviso aun si usted está de acuerdo con recibirla en forma electrónica.

Las solicitudes marcadas con una estrella (*) se deben hacer por escrito. Póngase en contacto con la Oficina de Privacidad de SLCoHD para averiguar cuál es el formulario apropiado para su solicitud.

Nuestra Organización

Este aviso describe las prácticas de privacidad de SLCoHD. Los Servicios de Salud de SLCoHD incluyen, clínicas, consultorios médicos y otras instalaciones de atención médica propiedad de SLCoHD, al igual que los empleados y voluntarios de SLCoHD en esas instalaciones. Este aviso describe además las prácticas de privacidad de proveedores afiliados mientras estén prestando servicios en una instalación de SLCoHD, a menos que ellos le provean otro aviso de prácticas de privacidad específicas. Los proveedores afiliados no son empleados de SLCoHD pero están autorizados para prestar servicios a los pacientes en una instalación de SLCoHD o son participantes aprobados en el grupo de proveedores de Planes de Salud de SLCoHD.

Los Planes de Salud de SLCoHD y los proveedores afiliados pueden tener prácticas de privacidad diferentes de las que se describen en este aviso. Para obtener más información acerca de las prácticas de privacidad de los Planes de Salud de SLCoHD y de los proveedores afiliados, sírvase ponerse en contacto con ellos directamente.

Contáctenos

Si desea información adicional acerca de sus derechos de privacidad, si está preocupado porque sus derechos de privacidad han sido violados, o no está de acuerdo con alguna decisión que tomamos en cuanto al acceso a la información acerca de su salud, póngase en contacto con:

- La Oficina de Privacidad de SLCoHD
2001 S State St S2-600
PO Box 144575
Salt Lake City, UT 84114-4575
385-468-4114
HealthPrivacy@slco.org
- El Coordinador de Privacidad en la instalación de SLCoHD donde usted fue atendido

Investigaremos todas las quejas y no tomaremos represalias en su contra por presentar una queja. Usted también puede enviar una queja por escrito a la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.